

**Дмитриева Ирина Владиславовна**  
кандидат филологических наук, доцент,  
заведующий кафедрой истории  
и грамматики английского языка  
Минский государственный  
лингвистический университет  
г. Минск, Беларусь

**Irina Dmitrieva**  
PhD in Philology, Associate Professor,  
Head of the Department of History  
and Grammar of English  
Minsk State Linguistic University  
Minsk, Belarus  
diva206@mail.ru

**Павлова Вероника Васильевна**  
преподаватель кафедры истории  
и грамматики английского языка  
Минский государственный  
лингвистический университет  
г. Минск, Беларусь

**Veronika Pavlova**  
Lecturer of the Department of History  
and Grammar of English  
Minsk State Linguistic University  
Minsk, Belarus  
pavlova.veronika.2@mail.ru

## ФОРМАЛИЗАЦИЯ ЗНАЧЕНИЙ КЛИМАТИЧЕСКИХ ГЛАГОЛОВ В АНГЛИЙСКОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ

### FORMAL REPRESENTATION OF CLIMATIC VERB MEANINGS IN THE ENGLISH SENTENCE

Объектом исследования являются семантико-синтаксические особенности группы климатических глаголов. Показано, что актуализация климатического или переносного значения глагола данной группы осуществляется в тесной взаимосвязи с количественными и качественными характеристиками компонентов его номинативного окружения.

**К л ю ч е в ы е с л о в а:** климатические глаголы; актанты; валентность; номинативные элементы; субъект; подлежащее.

The paper deals with the semantic and syntactic peculiarities of climatic verbs. It is demonstrated that the semantic variation of a climatic verb meaning realized in a sentence is closely connected with the peculiarities of its syntactic environment.

**К e y w o r d s:** climatic verbs; actant; valency; nominative elements; syntactic subject; semantic subject.

Направление лингвистики, известное как семантический синтаксис, в качестве базовых выдвигает понятия пропозиции и ее составляющих: семантического предиката и его номинативного окружения (актанты). Интерпретация взаимоотношения этих составляющих менялась по мере развития научных представлений о семантике предложения: от доминанты семантического предиката, который предопределяет количество и качество элементов своего номинативного окружения (Ч. Филлмор, Л. Теньер и др.),

до ставшего популярным в последнее время тезиса о том, что «короля делает свита», т.е. что значение семантического предиката предложения формируется в неразрывной связи с семантикой его номинативного окружения. В представляемом исследовании на материале климатических глаголов предпринимается попытка показать процедуру формирования их переносных значений в тесной взаимосвязи с изменением качественного и количественного состава сопутствующих актантов.

Климатические глаголы английского языка составляют особую группу глаголов, объединенных на основании общности семантики (они называют климатические процессы или состояния) и особенностях их синтаксической комбинаторики. С одной стороны, как самостоятельная группа лексико-семантических единиц они представлены далеко не во всех типологиях семантических классов глаголов/предикатов. С другой стороны, специфика их семантики и синтагматики обратила на себя внимание ряда исследователей независимо от масштаба целостной типологии, поэтому в некоторых общих классификациях глаголов, в основу которых положены семантико-синтаксические характеристики глаголов, климатические глаголы выделяются в отдельную группу. Они в определенной мере коррелируют с группой «метеорологических» предикатов у М. А. К. Халлидея [1, р. 309], «погодных» у Б. Левин [2, р. 274], а также отмечены в исследованиях А. Даунинг и Ф. Локка [3, р. 85]. Называемый ими тип процесса в совокупности с особенностями комбинаторики ложится в основание выделения особых групп глаголов, таких как «нульместные» в классификации В. В. Богданова [4, с. 51], «амбиентные» в типологии У. Чейфа [5, с. 114], «авалентные» в терминологии Л. Теньера [6, с. 121]. Амбиентный процесс – это процесс, который протекает сам по себе и не предполагает наличие участников, в том числе и субъекта-деятеля. Соответственно, в предложении, которое описывает ситуацию, не ожидается появление каких-либо номинативных элементов, служащих именованию участников ситуации. Термины *нульместный* и *авалентный* показывают, что исследователи в первую очередь опираются на валентностные характеристики глагола-предиката, обнаруживающиеся на уровне синтаксиса. В английском языке, где подлежащее является обязательным элементом структуры предложения, авалентность проявляется в особой синтаксической структуре, когда в качестве формального подлежащего выступает безличное *it*. Оно не служит номинации какого-либо участника ситуации, но маркирует функционально-синтаксическую позицию подлежащего.

Номенклатура английских климатических глаголов в различных классификациях представляет собой подвижное множество единиц, сохраняющее свое ядро в виде глаголов *rain* и *snow*, и существенно варьируя в своей периферии. В рамках проведенного исследования состав данной группы

глаголов был проверен и уточнен с опорой на объективные показатели. Анализ словарных дефиниций глаголов с учетом представленных в них формальных маркеров (*weather, rain, snow, liquid, atmosphere, temperature, water, air, wind, sky*) в совокупности с проявлениями синтаксической способности сочетаться с формальным безличным подлежащим *it* позволил сформировать номенклатуру климатических глаголов, в которую вошли 16 единиц: *blow, breeze, drizzle, flood, freeze, hail, mist, mizzle, pour, rain, sleet, snow, sprinkle, storm, teem, thunder*.

Уже на уровне словарных дефиниций эти глаголы демонстрируют значительный семантический потенциал: они могут реализовывать до 19 переносных значений и обозначать широкий спектр действий, процессов или состояний материального, ментального, психоэмоционального или вербального характера. При этом еще не описаны с достаточной эксплицитностью и системностью условия, в которых активизируется то или иное значение глагола изучаемой группы.

Отмеченный выше факт специфической комбинаторики климатических глаголов, связь реализации климатического значения с особой валентностью предиката делает целесообразным анализ синтагматического окружения данных глаголов в предложении. Теоретически здесь можно опираться на высказанное в свое время классиками теории лингвистической валентности М. Д. Степановой и Г. Хельбиг мнение, что валентность языковой единицы находится на пересечении лексикологии, семантики и синтаксиса, и, следовательно, не существует лишь на семантическом уровне. Авторами отмечается, что лексико-семантический вариант слова задает условия для появления необходимых и возможных элементов в его синтаксическом окружении, и, наоборот, появление слова в различных синтаксических окружениях сигнализирует о различных реализованных значениях [7, с. 139].

Поскольку одной из исходных характеристик актуализации климатического значения глагола в английском языке является его употребление в предложении с безличным *it* в позиции подлежащего, то появление любого знаменательного слова в этой позиции может сигнализировать о потенциальном изменении в значении глагола-предиката.

Анализ текстовых употреблений показывает, что если в позиции подлежащего появляется слово, относящееся к метеорологической денотативной области, то климатическое значение глагола-предиката сохраняется. Например, *the angry sky thundered overhead* [8]. При этом можно говорить об изменении типа действия: наличие именованного природного субъекта-деятеля («силы», в терминах семантического синтаксиса) *sky* несколько меняет амбиентный характер действия, называемого глаголом-предикатом *thundered*.

Позицию подлежащего могут занимать именованные объекты, не относящиеся к области метеорологии, но связанных с природными феноменами, например, объекты рельефа, почвы, растительного мира и т.п. В этих

случаях амбиентность климатического процесса или действия нейтрализуется и на первый план выходит значение процесса, оказывающего материальное воздействие на окружающую среду. Значение воздействующего характера природного процесса усиливается за счет появления зависимых элементов в правостороннем окружении предиката. Например, *the volcano erupted and rained hot ash over a wide area* [9].

Появление в левосторонней комплементации глагола полнозначной лексемы, не относящейся к области метеорологии и не связанной с природным феноменом, является основным, синтагматически первым признаком того, что глагол употреблен не в климатическом значении. Неклиматическое значение климатических глаголов реализуется в 78 % проанализированной выборки текстовых примеров с глаголами данной группы.

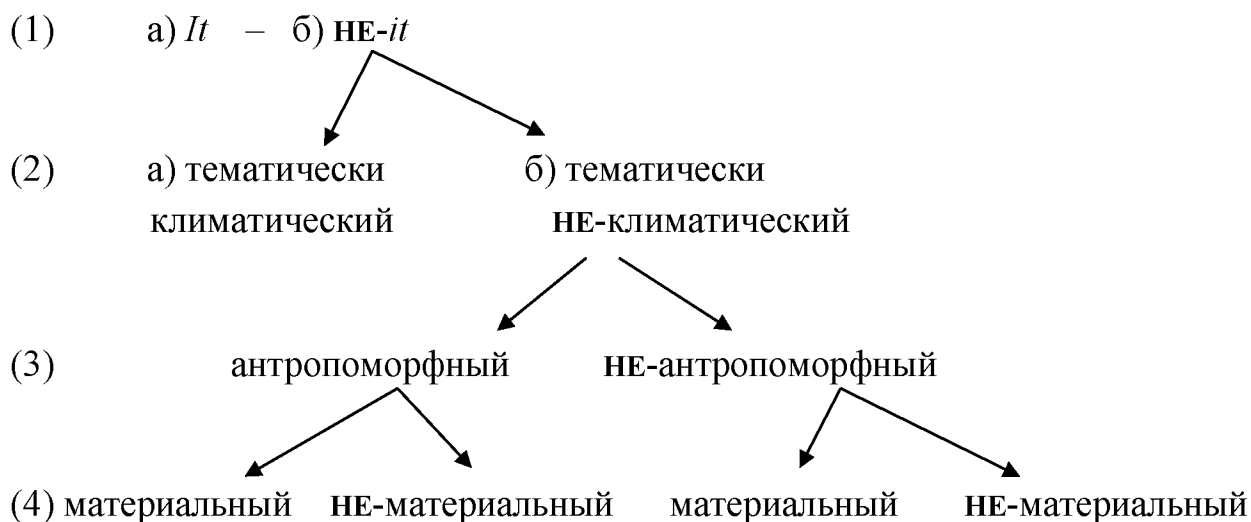
Наиболее разнообразную совокупность составили предложения, в которых в позиции подлежащего использованы слова с антропоморфным компонентом. Они могут служить именованию человека, деятеля (*Jack rained down tears among the ashes*) или явления/объекта, связанного с субъектом-деятелем метонимическими отношениями: *His eyes rained down tears among the ashes* [10]. В предложениях, где подлежащее выражено лексемой, относящейся к группе антропоморфных, глагол из группы климатических может актуализировать широкий спектр значений, конкретизация которых осуществляется при учете семантики элементов правостороннего окружения глагола предиката. Данное утверждение можно проиллюстрировать следующим построением: *It snowed – She snowed...* Появление компонента с антропоморфными характеристиками предсказывает перенос события из денотативной области атмосферо-климатических ситуаций в личностно-деятельностную, интеллектуальную или психоэмоциональную сферу. Вероятные правосторонние компоненты могут способствовать актуализации значения: (а) интеллектуального воздействия – *she snowed Turgis by her ideas*; (б) психоэмоционального воздействия – *she snowed Turgis by her charm* или (в) физического воздействия – *she snowed Turgis instead of rescuing him*. Как видно из примеров, конкретизация типа действия оказывается связана с отнесенностью элемента правосторонней комплементации глагола-предиката к интеллектуальной сфере в варианте (а) – *by her ideas*, к психоэмоциональной сфере в варианте (б) – *by her charm* или сфере физических действий в третьем варианте – *instead of rescuing him*.

Значение вербального действия, реализуемое глаголом из группы климатических, также маркируется антропоморфным актантом в первой позиции в сочетании с пациентивом, называющем адресата речевого действия, и объектом-вербиажем. Например, *the old lady rained down curses on us* [8]. Позицию подлежащего может занимать и слово, не имеющее прямого антропоморфного значения, но относящееся к сфере вербальной деятельности человека: *His blessings rained down on me* [11].

Достаточно многочисленными (почти 10 % от всего количества текстовых употреблений в климатическом и не климатическом значениях) являются случаи реализации значения перемещения в пространстве. В таких предложениях актуализации значения глагола-предиката служит не только появление субъекта-деятеля в позиции подлежащего, но и локатива: *The defeated army poured through Atlanta by thousands* [12].

Значения глагола из группы климатических в сочетании с неантропоморфной единицей в позиции подлежащего будут конкретизироваться в зависимости от отнесенности использованной лексемы к сфере абстрактных или конкретных феноменов и далее – в зависимости от отнесенности феномена к той или иной денотативной области. Например, в *happiness flooded her until her eyes were liquid with tears* [11] абстрактное существительное *happiness* дает основания оценить глагол *flooded* как обозначающий психоэмоциональный процесс.

Таким образом, формализация потенциальных значений климатических глаголов осуществляется посредством изменений в семантике их номинативного окружения. Синтагматическое развертывание предложения делает особенно важным изменения в семантике единицы в позиции подлежащего, поскольку именно оно формирует ожидания в отношении типа описываемой предложением ситуации и значения глагола-предиката. Совокупный результат проведенного исследования позволяет предложить предварительный алгоритм определения значения глагола из группы климатических на базе характеристик левостороннего номинативного элемента пропозиции:



Данная схема включает четыре шага, каждый из которых все более конкретизирует ту предметную область, которую описывает предложение с климатическим глаголом-предикатом и, как следствие, тип процесса, называемый глаголом. Позиции 1 а) и 2 а) маркируют сохранение глаголом

значения климатического процесса. Позиции 1 б), 2) б) и далее открывают возможность реализации переносного значения климатического глагола, которое будет определяться в зависимости от отнесенности лево- и правосторонних элементов номинативного окружения предиката к той или иной денотативной области.

## ЛИТЕРАТУРА

1. *Halliday, M. A. K.* An introduction to functional grammar / M. A. K. Halliday. – Repr. ed. – London [etc.] : Edward Arnold, 1987. – 387 p.
2. *Levin, B.* English Verb Classes and Alternations : A Preliminary Investigation / B. Levin. – Chicago : Univ. of Chicago Press, 1993. – 348 p.
3. *Downing, A.* English grammar : a university course / A. Downing, Ph. Locke. – 2<sup>nd</sup> ed. – N. Y. : Routledge, 2006. – 641 p.
4. *Богданов, В. В.* Семантико-синтаксическая организация предложения / В. В. Богданов. – Л. : ЛПУ, 1977. – 204 с.
5. *Чейф, У. Л.* Значение и структура языка / У. Л. Чейф. – Изд. 3-е. – М. : Либроком, 2009. – 430 с.
6. *Теньер, Л.* Основы структурного синтаксиса / Л. Теньер. – М. : Прогресс, 1988. – 645 с.
7. *Степанова, М. Д.* Части речи и проблема валентности в современном немецком языке / М. Д. Степанова, Г. Хельбиг. – М. : Высш. шк., 1978. – 258 с.

## ИСТОЧНИКИ ПРИМЕРОВ

8. *Bronte, E.* Wuthering Heights / E. Bronte. – 4<sup>th</sup> ed. – N. Y. ; W. W. Norton & Co, Inc., 2003. – 448 p.
9. The Collins Corpus [Electronic resource]. – Mode of access : <https://collins.co.uk>. – Date of access : 14.05.2021.
10. *McEwan, I.* Atonement / I. McEwan. – N. Y. : Random House, 2008. – 157 p.
11. Context Reverso [Electronic resource]. – Mode of access: <https://context.reverso.net>. – Date of access: 14.05.2021.
12. *Mitchell, M.* Gone with the wind / M. Mitchell. – N. Y. : Warner Books, Inc., 1993. – 868 p.

Поступила в редакцию 12.10.2021